



**Dati Azienda Company Information Firmeninformation**

**ITALTENUTE SRL UNIPERSONALE**

**Via Marzabotto 9**

**25037 Pontoglio (Bs) – Italia**

**Tel. 0307470354 (6 linee r.a.) – Fax. 0307470005**

**C.f. P.Iva e Reg.Imp: 02216070983 R.e.a. Bs n.431664**

**E-mail : [italtenute@virgilio.it](mailto:italtenute@virgilio.it)**

**Web : [www.italtenute.it](http://www.italtenute.it)**



## Contatti – Contacts – Kontakts

**Direzione**

[italtenute@virgilio.it](mailto:italtenute@virgilio.it)

**Acquisti-Vendite e Logistica**

**Purchase-Sales & Logistics**

[commerciale@italtenute.it](mailto:commerciale@italtenute.it)

**Einkauf-Verkauf und Logistik**

[ufficio.estero@italtenute.it](mailto:ufficio.estero@italtenute.it)

**Systema Qualità**

[d.lazzaroni@italtenute.it](mailto:d.lazzaroni@italtenute.it)

**Quality System – Qualitätssicherungssystem**

**Spedizioni**

[centralino.italtenute@italtenute.it](mailto:centralino.italtenute@italtenute.it)

**Shipping office – Speditionen**

**Ufficio Tecnico**

[ufficiotecnico\\_2@italtenute.it](mailto:ufficiotecnico_2@italtenute.it)

**Technical department - Technische Abteilung**

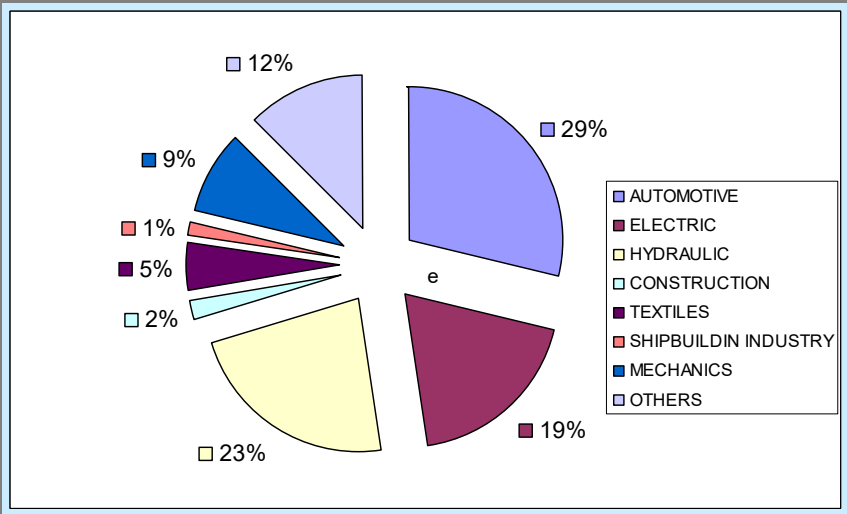
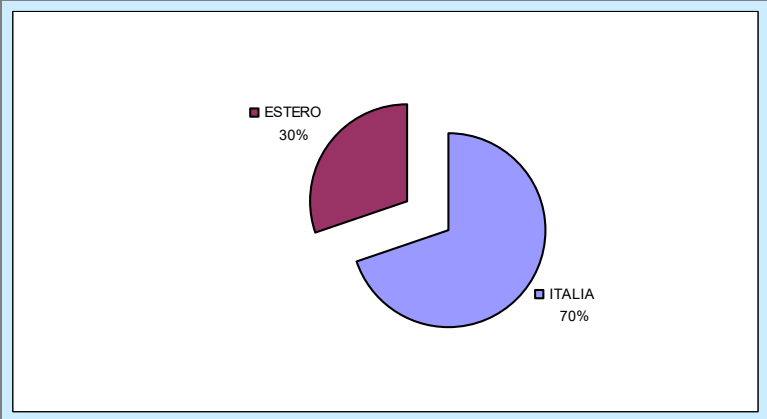
**Amministrazione**

[contabilita@italtenute.it](mailto:contabilita@italtenute.it)

**Administration - Buchhaltung**



# Fatturato – Turnover – Umsatz





## Attività aziendale – Business activity – Produktion

- Italtenute si occupa della realizzazione di articoli tecnici in gomma (guarnizioni – manicotti- soffietti – o-ring – anelli di tenuta – particolari ecc.) utilizzati nei vari settori della produzione industriale.
- Italtenute handles with the realisation of technical articles in rubber (seals, sleeves, bellows, gas-gets, o-rings, customer moulded parts, etc.) which are used in numerous industrial sectors .
- Italtenute stellt technische Artikel aus Gummi her (Dichtungen, Manschetten, Balken, O-Ringe, Dichtungsringe, Sonderanfertigungen, etc.), die in verschiedenen Industriellbranchen verwendet werden.

DESCRIZIONE CHIMICA CHEMICAL STRUCTURE	SIGLA ABBREVIATION	CARATTERISTICHE PRINCIPALI MAIN FEATURES	TEMPERATURE D'IMPIEGO TEMPERATURE RANGE	RESISTENZA CHIMICA CHEMICAL BEHAVIOUR
GOMMA NATURALE / NATURAL RUBBER	<b>NR</b>	Ottima resa elastica e resistenza all'usura, altaglio e alla lacerazione. Eccezionale allungamento a rottura. / Outstanding elasticity, fatigue resistance, shear strenght and tear strenght. Eccellent elongation at break.	-70° > + 80°	Discreta resistenza all'acqua di mare, agli acidi e agli alcali a media concentrazione. / Fair resistance to sea water, acids and bases of medium concentration.
POLISOPRENE / POLYSOPRENE	<b>IR</b>	Elevate caratteristiche meccaniche. Buone proprietà elastiche a basse temperature. / High physical properties. Good elasticity at low temperatures.	-70° > + 90°	Essendo chimicamente simile alla gomma naturale ricalca le stesse limitazioni. / Being chemically similar to natural rubber, it has the same limitations.
COPOLIMERO BUTADIENE STIRENE / BUTADIENE STIRENE COPOLYMER	<b>SBR</b>	Caratteristiche generalmente buone, sufficientemente economica. Adatta per liquidi freni. / General purpose, sufficiently cost effective. Good resistance against brake fluids.	-40° > + 100°	Leggermente superiore alla NR. Buona resistenza ai liquidi per freni, oli silicnici e grassi. / Slightly superior to NR. Good resistance against brake fluids.
COPOLIMERO BUTADIENE ACRILONITRILE / BUTADIENE ACRILONITRILE COPOLYMER	<b>NBR</b>	Ottima resistenza agli olii, al calore e all'invecchiamento. Buone proprietà meccaniche. Bassa deformazione permanente e bassa permeabilità ai gas. / Outstanding resistance to oils, heat and ageing. Good mechanical properties. Low compression set and low gas permeability.	-50° > + 130°	Oli minerali, idrocarburi, acqua, vapore, gas, oli vegetali. / Minerals oils, hydrocarbons, water, vapour, gas, vegetal oils.
COPOLIMERO ACRILATO DI ETILE / ETHYL ACRYLATE COPOLYMER	<b>ACM</b>	Resistenza agli olii e alla temperatura meglio dell'NBR. / Oil and temperature resistance superior than NBR.	-40° > + 165°	Oli alifatici, calore, ossigeno, ozono. / Aliphatic oils, heat, oxygen, ozone.
NITRILICA IDROGENATA / HYDROGENATED NITRILE RUBBER	<b>HNBR</b>	Eccezionale quadro di valori meccanici. Eccezionale resistenza all'abrasione. Buona deformazione per compressione. Buon comportamento termico. / Excelent physical properties and abrasion resistance. Good compression set. Good ageing behaviour.	-50° > + 150°	Oli minerali, idrocarburi, acqua, vapore, gas, oli vegetali. / Minerals oils, hydrocarbons, water, vapour, gas, vegetal oils.
NITRILICA CARBOSSILATA / CARBOXYLATED NITRILE RUBBER	<b>XNBR</b>	Alto carico di rottura, resistenza all'abrasione e alla lacerazione a caldo. Alta adesività e forza di coesione. / High tensile strength, abrasion resistance and hot tear strength. High adhesive bond and cohesion force.	-30° > + 145°	Oli minerali, idrocarburi, acqua, vapore, gas, oli vegetali. / Minerals oils, hydrocarbons, water, vapour, gas, vegetal oils.
POLICROLOPRENE / POLYCHLOROPRENE	<b>CR</b>	Discreta resistenza agli olii. Ottima resistenza all'ozono, all'acqua di mare e all'invecchiamento. Buona resistenza al taglio, all'abrasione e alla combustione. / Fair oil resistance. Excellent resistance to ozone, sea water and ageing. Good shear strength, abrasion.	-50° > + 120°	Prodotti petroliferi, luce solare, ed agenti atmosferici, ozono, fiamma. / Petroleum derivatives, sun light and atmpspheric agents, ozone, flame.
POLIETILENE CLOROSOLFONATO / CHLOROSULPHONATED POLYETHYLENE	<b>CSM</b>	Ottima resistenza all'ozono, al calore, agli agenti atmosferici, all'abrasione, al taglio e fiamma. / Outstanding resistance to ozone, heat, atmospheric agents, abrasion, shear strength and flame.	-50° > + 160°	Ottima resistenza agli aggressivi chimici fortemente ossidanti. / Outstanding resistance to strongly oxydizing aggressive chemicals.
COPOLIMERO ISOBUTILENE ISOPRENE / ISOBUTYLENE-ISOPRENE COPOLYMER	<b>IIR</b>	Ottima resistenza dielettrica. Perfetta tenuta all'osmosi. / Outstanding diaelectric strength. Very low gas permeability.	-40° > + 110°	Fluidi liquidi e gassosi, ossigeno, ozono, luce, elettricità, olii vegetali e animali, acidi e alcali. / Liquid and gaseous fluids, oxygen, ozone, light, electricity, vegetal and animal oils, acids and bases.
COPOLIMERO ETILENE PROPILENE / ETHYLENE-PROPYLENE COPOLYMER	<b>EPM</b>	Ottima resistenza al calore, agli agenti atmosferici e all'invecchiamento. / Very good resistance to heat, atmospheric agents and ageing. Exceptionally low brittle temperature (-94°C)	-60° > + 150°	Buona resistenza agli aggressivi chimici e all'ossidazione. / Good resistance to aggressive chemicals and to oxidation.
TERPOLIMERO ETILENE PROPILENE DIENE / ETHYLENE-PROPYLENE-DIENE TERPOLYMER	<b>EPDM</b>	Sostanzialmente simile all'EPM. / Similar to EPM.	-60° > + 150°	Sostanzialmente simili all'EPM. / Basically similar to EPM.
COPOLIMERO ETILENE VINILACETATO / ETHYLENE-VINYLACETATE COPOLYMER	<b>EVA</b>	Buona resistenza all'ossigeno, all'ozono, alle alte temperature, al vapore acqueo. / Good resistance to oxygen, ozone, high temperature, water vapour.	-50° > + 150°	Ossigeno, ozono, alte temperature, vapore. / Oxygen, ozone, high temperatures, vapour.
POLIURETANICI / POLYURETHANES	<b>PU</b>	Elevatissima resistenza all'abrasione, alla trazione, alla flessione, agli olii. / Outstanding abrasion resistance, tensile strength, flexibility and resistance against oils.	-30° > + 100°	Prodotti petroliferi. / Petroleum derivatives.
POLIEPICLORIDRINA / POLYEPICHLOROHYDRIN	<b>ECO</b>	Resistenza alla fiamma. Buona flessibilità alle basse temperature. / Flame resistance. Good low temperature flexibility.	-40° > + 160°	Perfetta resistenza agli olii. Ottima resistenza ai solventi, a molti acidi e ai CFC. / Perfect resistance to oils. Outstanding resistance to solvents, to many acids and to CFC.
VAMAC	<b>AEM</b>	Buona resistenza all'olio e al calore, ottimo compromesso di flessibilità a freddo, resistenza ad agenti atmosferici e buone caratteristiche meccaniche. / Oil and heat resistance polymer. Good balance of low temperature flexibility, weathering resistance and physical strength.	-30° > + 170°	Resistenza a oli, ammine, fluidi di raffreddamento. / Resistance to oils, amines, radiator fluids.

DESCRIZIONE CHIMICA CHEMICAL STRUCTURE	SIGLA ABBREVIATION	CARATTERISTICHE PRINCIPALI MAIN FEATURES	TEMPERATURE D'IMPIEGO TEMPERATURE RANGE	INTERVALLO DUREZZE HARDNESS RANGE	RESISTENZA CHIMICA CHEMICAL BEHAVIOUR
<b>SILICONE</b> Polivinilmetilsilossano / polyvinyl dimethylsiloxane	<b>VMQ</b>	Insensibilità alle escursioni termiche. Eccellente isolamento elettrico, con appropriati processi produttivi: atossicità e possibilità di gradi conduttivi elettrici e termici alim.. / Not affected by temperature changes, excellent electrical insulator. When properly formulated, perfect no-toxicity and possibility of conductive grades.	- 65°C > + 200°C serie speciali ad alta temperatura fino a 300°C / Special grades to 300°C	da 20 a 90 ShA / From 20 to 90 ShA	Ottima in acqua e soluzioni acquose, all'esposizione ad agenti atmosferici, ozono e raggi UV, oli vegetali, animali e glicoli. / Very good in water and its solutions, weather, ozone and U.V. rays, vegetals and animal oils, glycols.
Polifenilvinilmetilsilossano / Polyphenylvinylmethylsiloxane	<b>PVMQ</b>	Ottima resistenza alle bassissime temperature. / Excellent very low temperatures resistance.	- 110°C fino a 200°C	da 50 a 70 ShA / from 50 to 70 ShA	Stesse resistenze chimiche del silicone. / The same chemical resistance of silicone rubber.
<b>FLUORSILICONE</b> trifluoropropilemetilvinilpolissilossano / trifluoropropylmethylvinylsiloxane	<b>FVMQ</b>	Caratteristiche molto simili a quelle del silicone, ma con resistenze chimiche superiori agli oli lubrificanti M15, ecc.. / Similar to silicone but with higher chemical resistance against lubricant oils, ecc..	- 55 °C > +200°C toccando punte di 250°C / With peaks to 250°C	da 20 a 80 ShA / from 20 to 80 ShA	Buona in idrocarburi alifatici, aromatici, oli minerali, all'ozono e raggi UV. Discreta resistenza in benzine. / Good in aliphatic hydrocarbons, mineral oils, ozone and UV, fair in gasoline.
<b>FLUOROELASTOMERO</b> Copolimeri/terpolimeri Esafluoropropilene Vinildenfluoruro Tetrafluoroetilene / <b>FLUOROCARBONS RUBBER</b> Hexafluoropropylene Vinylidenfluoride Tetrafluoroethylene	<b>FPM / FKM</b>	Ottima resistenza ad agenti chimici, lubrificanti, calore e fiamma. Eccezionale comportamento a deformazione permanente (compression set). Ottimo il comportamento in ozono e raggi UV. / Excellent resistance against chemical agents, lubricants, heat and flame. Outstanding compression set. Excellent behaviour, in ozone and U.V. rays.	- 25 °C > + 250°C Gradi speciali fino a - 40°C / Special grades - 40°C	da 50 a 90 ShA / from 50 to 90 ShA	Particolari agenti chimici per i quali è assicurata un'ottima resistenza in vasto range di temperature sono: idrocarburi alifatici, clorurati e aromatici, carburanti, oli e grassi minerali e vegetali, fluidi idraulici in genere. / Excellent resistance in a wide range of temperatures to all hydrocarbons, fuels, mineral and vegetal oils and fats, hydraulic fluids.
<b>PERFLUOROELASTOMERO</b> Copolimero Tetrafluoroetilene Perfluorovinil etero / <b>PERFLUORINATED RUBBER</b> Tetrafluoroethylene Perfluorovinylether Copolymer	<b>FFKM</b>	Elevatissima inerzia chimica negli ambienti più aggressivi compresi aldeidi e chetoni a basso peso molecolare. / Outstanding and widest chemical resistance included low molecular weight aldehydes and ketones.	- 35°C > + 325°C	da 70 a 90 ShA / from 70 to 90 ShA	Ottima con aldeidi e chetoni a basso peso molecolare. / Excellent resistance in aldehydes and low molecular weight ketones.
<b>AFLAS</b> Copolimero Tetrafluoroetilene Propilene / Tetrafluoroethylene Propylene Vinylidenfluoride Terpolymer	<b>TFE / P</b>	Caratteristiche simili alle fluorurate ma con resistenze chimiche superiori in ambienti particolari, vapore, olii basici. / Characteristics similar to fluorocarbon compounds, with higher chemical resistance in hostile environments such as steam and high pH fluids.	- 20°C > +230°C	da 60 a 90 Sha / from 60 to 90 Sha	Oltre alla resistenza chimica delle fluorurate: buona resistenza al vapore saturo a 180/200°C, agli acidi e a basi minerali forti e loro soluzioni. / Resistance to saturated steam up to 180/200°C, acids and strong mineral bases and their solutions. When compared with fluorocarbon rubber better is also offered.
<b>AFLAS</b> Terpolimero Tetrafluoretilene Propilene Vinidelfluoruro / Tetrafluorethylene Propylene Vinylidenfluoride	<b>TFE / P / VDF</b>	Buona resistenza a vapore e a sostanze chimiche. / Good resistance to steam and alkalis.	- 20°C > +230°C	da 60 a 90 Sha / from 60 to 90 Sha	Ottima resistenza ad oli basici ed alle ammine. / Excellent in basic oils and amines.



## Organizzazione – Business Organisation

• L'organizzazione aziendale è supportata nei vari settori da personale qualificato e preparato che mette al centro del proprio operare la qualità del prodotto e la soddisfazione del Cliente in tutte le fasi del rapporto commerciale.

• The business organisation is supported in the different sectors from top notch staff, who puts as priority the quality of the product and the customer's satisfaction through every phase during the business relationship.

• Unsere Betriebsorganisation wird in allen Bereichen von Fachkräften unterstützt, die sich an der Qualität des Produktes und der Zufriedenheit der Kunden während allen Phasen der Geschäftsverbindungen orientieren.

# Prodotti – Products – Produkts



ARTICOLI TECNICI IN GOMMA A TFFIKI

**ITALERUTE** S.p.A.

In queste pagine sono rappresentati alcuni articoli di nostra produzione. La politica aziendale della Italerute è quella di instaurare una collaborazione attiva con i propri clienti, allo scopo di risolvere in modo ottimale ed innovativo i problemi e soddisfarne così al meglio le loro necessità.

*These pages show some articles out of our production range. The company policy of Italerute consists of an active collaboration with our customers in order to achieve an optimal and innovative way to resolve problems and satisfy efficiently the requirements of the customer.*

Auf diesen Seiten finden Sie beispielhaft einige Artikel aus unserem Produktionsprogramm abgebildet. Gemäß der Firmenpolitik von Italerute streben wir eine aktive Zusammenarbeit mit unseren Kunden etablieren, um so gemeinsam auf optimale und innovative Weise Probleme zu lösen und somit beizutragen zur Zufriedenheit unserer Kunden beizutragen.

**O-Ring's**  
O-Rings

**Soffietti Bellows**  
Faltenbälge

**Particolari a disegno**  
Customer moulded parts  
Zeichnungsgebundene Formteile

**Comici**  
Frames  
Rahmen

**Promozionali**  
Promotion articles  
Werbeartikel

**Manopole**  
Grip handle  
Haltegriff

**Guarnizioni branciate**  
Stamped seals  
Geschnittene Dichtungen





## Settori di applicazione Application fields Anwendungsgebiete

- **Automotive**
- **Idraulica – Termotecnica - Rubinetteria - Valvole**  
**Hydraulics – Taps – Valves   Hydraulik**
- **Elettrica – Elettronica**  
**Electric – electronic   Elektrisch – Elektronisch**
- **Edilizia – Construction - Baugewerbe**
- **Cantieristica Navale - Shipbuilding industry - Schiffbau**
- **Meccanica – Mechanics - Mechanikindustrie**
- **Tessile - Textile sector - Textilindustrie**
- **Altri – Others - Anderes**

**L'importanza della produzione nel rispetto dell'ambiente**  
**The importance of production respecting the environment**  
**Die Wichtigkeit der Produktion bei dem Respekt der Umwelt**



**Reparto produzione**  
**Production site**  
**Produktionabteilung**



**Impianto abbattimento emissioni**

**Equipment of emissions reduction**

**Emissionenherabsetzungsanlage**



**Forni post curing**  
**Post-curing ovens**  
**Nachtemperungsöfen**

**L'importanza del packaging**  
**The importance of packaging**  
**Die Wichtigkeit der Verpackung**





## **Sistema qualità – Quality System**

La ITALTENUTE adotta da vari anni il Sistema di Qualità ISO9001 certificato da IQNET and SQS ente internazionale di certificazione ed è costantemente rivolta al miglioramento delle procedure e di tutte le componenti dell'attività per rispondere al meglio a tutte le esigenze che vengono dal mercato e alle richieste dai propri clienti.

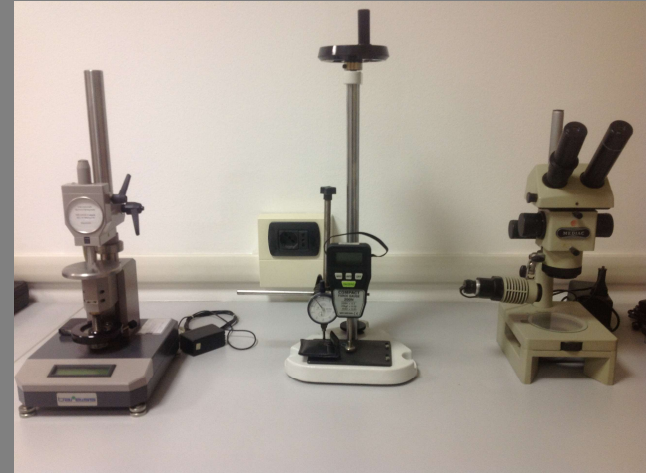
ITALTENUTE has followed since several years the Quality System ISO 9001 certified by IQNET and SQS International Board of Certification. ITALTENUTE is constantly concerned to the improvement of procedures of all components of its activity in order to comply at its best for any requirement which comes from the market and for the requests of its customers.

Seit einigen Jahren verwendet ITALTENUTE das von IQNET und SQS bescheinigte Qualitäts-System ISO 9001. ITALTENUTE bemüht sich um die Verbesserung der Prozesse und Phasen der Aktivität, um den Markt- und Kundenanforderungen zu entsprechen.

**L'importanza del controllo**  
**The importance of quality control**  
**Die Wichtigkeit der Kontrolle für die Qualität**



**Laboratorio-Laboratory-Das Labor**



**Controllo automatico con  
VISION 3D 2 Tavole**

**Automatic control with fitting  
VISION 3D 2 Plates**

**Automatische Kontrolle mit  
VISION 3D 2 Platen  
Anlage**